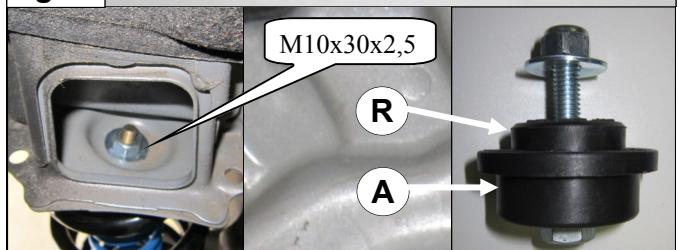


fig. 1



M10x30x2,5

R

A



fig. 2

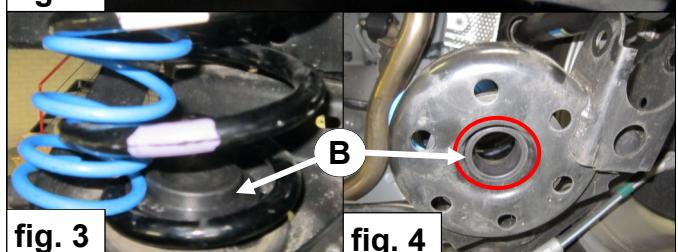


fig. 4

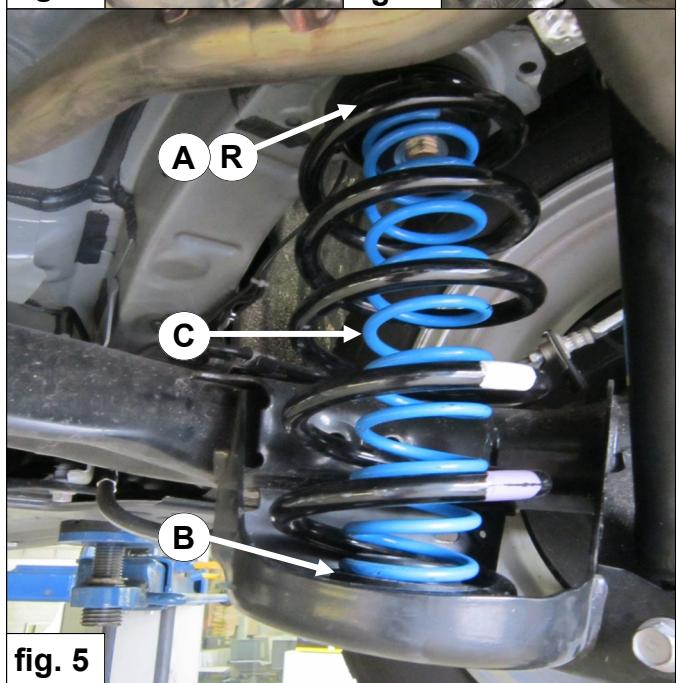


fig. 5

NL

1. Demonteer de onderste schokdemperbout.
2. Neem steuntjes van de ABS bekabeling los.
3. Hef de auto zo ver mogelijk uit de veren en demonteer de hoofdveer.
4. Monteer bovenschotel **A** en rubber **R** met bijgeleverd montage materiaal. Dikste carrosseriering komt aan de binnenzijde van de balk. Zorg dat schotel **A** goed gecentreerd zit. Draai de bout stevig aan. Zie fig. 2.
5. Plaats het bovenste originele veerrubber over schotel **A**.
6. Breng de hulpveer **C** in de hoofdveer en plaats deze onder de auto. Let op: Zorg dat de eindaa slag en de drie lipjes van het bovenste rubber juist zitten.
7. Plaats schotel **B** in de uitsparing van de draagarm en druk hulpveer **C** op de schotel **B**. Zorg voor een goede centrering van veerschotel **B** in het gat van de draagarm. Zie fig. 3, 4.
8. Laat de auto zakken. Zet de schokdemper en het ABS steuntje vast.
9. Stel de koplamphoogte af.

GB

1. Remove the lower shock absorber bolt.
2. Remove the brackets from the ABS cable.
3. Lift the car as far as possible out off the springs and remove the main spring.
4. Install spring plate **A** and rubber **R** with the included mounting material. The thickest body ring comes on the inside of the chassis beam. Ensure that spring plate **A** is properly centered. Tighten the bolt firmly. See Figure 2.
5. Place the original upper spring rubber over spring plate **A**.
6. Insert auxiliary spring **C** into the main spring and place it under the car. Note: Make sure that the end stop and the three lips of the spring rubber are correctly positioned.
7. Place spring plate **B** in the recess of the support arm and press auxiliary spring **C** onto spring plate **B**. Ensure proper centering of spring plate **B** in the hole of the support arm. See Figure 3, 4.
8. Lower the vehicle. Secure the shock absorber and the ABS support.
9. Adjust the headlight height.

D

1. Entfernen Sie die Untere Stoßdämpferbefestigung.
2. Entfernen Sie die Halterungen von der ABS-Kabel.
3. Heben Sie das Auto so weit wie möglich von den Federn und entfernen Sie die Hauptfeder.
4. Installieren Sie Federteller **A** und Gummi **R** mit dem mitgelieferten Befestigungsmaterial. Die dickere Unterlegscheibe kommt an die Rahmeninnenseite . Stellen Sie sicher das Federteller **A** gut zentriert. Ziehen Sie die Schraube fest. Siehe Abbildung 2.
5. Legen Sie die Original obere Feder Gummi auf Federteller **A**.
6. Installieren Sie die Hilfsfeder **C** in der Hauptfeder und legen Sie ihn unter dem Auto. Hinweis: Stellen Sie sichre, dass der Anschlag und die drei Laschen der oberen Gummi richtig positioniert sind.
7. Installieren Sie Federteller **B** in die Aussparung der Stützarm und drücken Sie Hilfsfeder **C** auf Federteller **B**. Stellen Sie sicher, dass die Federteller **B** gut in die Öffnung der Stützarm zentriert. Siehe Abbildung 3, 4.
8. Lower das Auto wieder nach unten. Setzen Sie den Stoßdämpfer und die ABS Halterung.
9. Stellen Sie die Scheinwerfer-Höhe.

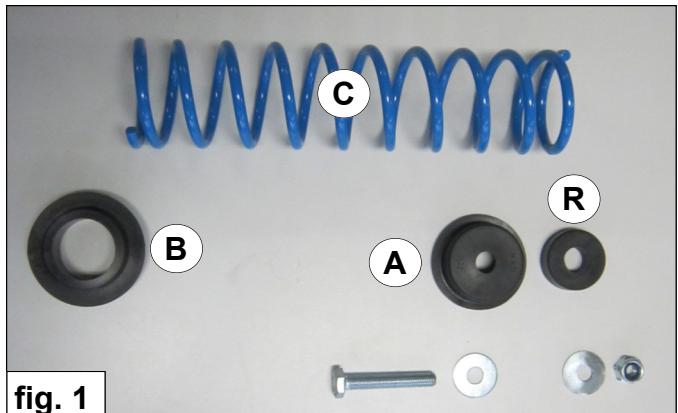


fig. 1

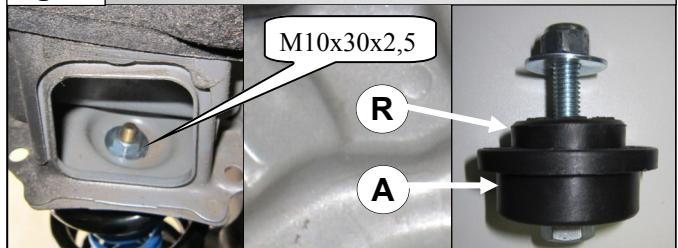


fig. 2

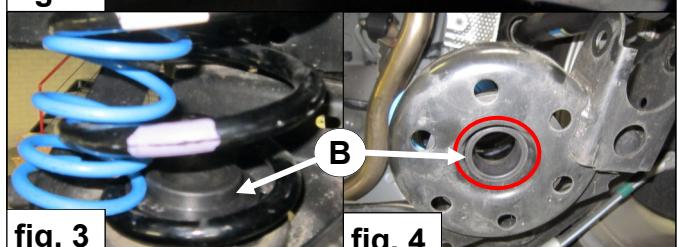


fig. 3

fig. 4

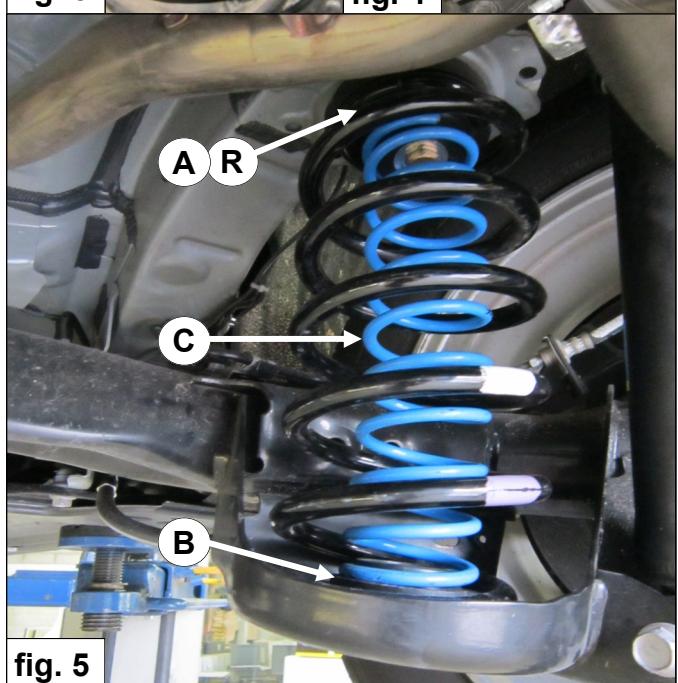


fig. 5

F

1. Retirez le boulon inférieur de choc.
2. Retirez les supports du câble ABS.
3. Soulever la voiture aussi loin que possible hors des ressorts principaux. Retirer le ressort principal.
4. Installez la coupe de ressort supérieure **A** en caoutchouc **R** avec le matériel de montage inclus. La baque de corps plus épaisse est à l'intérieur de la poutre du châssis. Assurez une bonne centrage de la coupe de ressort **A**. Tourner le boulon de sécurité. Voir la figure 2.
5. Placez le supérieur d'origine ressort de caoutchouc sur la coupe de ressort **A**.
6. Installer le ressort auxiliaire **C** dans le ressort principal et le placer sous la voiture. Remarque: Assurez-vous que la butée finale et les trois bords du caoutchouc supérieur sont correctement positionnés.
7. Placez la coupe de ressort **B** dans l'évidement du bras de support et glissez le ressort auxiliaire **C** sur la coupe de ressort **B**. Assurez une bonne centrage de la coupe de ressort **B** dans le trou du bras de support. Voir la Figure 3, 4.
8. Abaisser la voiture vers le bas. Placez l'amortisseur et le support ABS fixe.
9. Ajustez les phares.

S

1. Ta bort loss stötdämpparens nedre bult.
2. Ta isär parentes av ABS-kabeln.
3. Hissa upp bilen så långt som möjligt från fjädrarna och avlägsna huvudfjädern.
4. Placera den övre plattan **A** och gummi **R** med inkluderade monteringsdetaljer. Ringkroppen är tjockast på det inre sidan av chassistrålen. Se till att skalen **A** väl centrerad. Dra åt bulten fast. Se figur 2.
5. Placera originalet övre vären gummi om fjäderplattan **A**.
6. Komma med i den hjälpfjäder **C** i den huvudfjäder och placera det under bilen. Obs: Se till att ändanslaget och de tre kanterna på det övre gummit korrekt placerad.
7. Placera fjäderhållare **B** i fördjupningen av bärarmen och skjut den hjälpfjäder **C** på fjäderplattan **B**. Sörj för god centring fjäderplatta **B** in i hålet av bärarmen. Se figur 3, 4.
8. Släpp ner bilen på hjulen. Montera bultarna i stötdämppare och parentes.
9. Justera huvudstrålkastarna.

E

1. Quitar los amortiguadores de la parte inferior.
2. Desmontar los soportes del cableado ABS.
3. Levantar el coche por la parte trasera hasta aquí posible y quitar el muelle principal.
4. Colocar la placa de resorte **A** y el goma **R** con el hardware de montaje incluido. El más grueso anillo de montaje llega en el interior de la viga del chasis. Asegúrese apropiado centrado de la placa de resorte **A**. Apriete el perno firmemente. Véase la Figura 2.
5. Colocar el resorte de goma original en la parte superior en la placa de muelle **A**.
6. Instale el resorte auxiliar **C** en el muelle principal y colocarlo debajo del coche. Nota: Asegúrese de que el tope final y los tres labios de la goma superior la posición correcta.
7. Coloque la placa de resorte **B** en la cavidad del brazo de soporte y deslice el muelle auxiliar **C** sobre el muelle placa **B**. Asegurar suficiente de centrado de la placa de muelle **B** en el orificio del brazo de soporte. Véase la Figura 3, 4.
8. Ponga el coche sobre las ruedas. Apriete los amortiguadores y los soportes ABS fijado
9. Compruebe el ajuste de los faros delanteros.